

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 15 (1925)

**Heft:** 51

**Artikel:** Weihnacht

**Autor:** Fischer, Heinrich

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-647856>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nr. 51  
XV. Jahrgang  
1925

Bern  
19. Dezember  
1925

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst, gedruckt und verlegt von Jules Werder, Buchdruckerei, Bern

## Weihnacht.

Von Heinrich Fischer.

Vom Schneehang dunkel schleiert  
Die Nacht aufs Hüttenbach.  
Und Friede, Friede feiert  
Im traulichen Gemach.

Srau hanne huscht durchs Stübchen:  
„Mein Kind, du bist erwacht“?  
Und hebt ein zappelnd Bübchen  
Aus reiner Windel sacht.

Umstrahlt von klaren Scheinen  
Betreut sie fraulich-mild  
An warmer Brust den Kleinen,  
Ein hold Marienbild.

Da haucht's aus Wald und Schründen  
Wie süßer Rosenduft.  
Und Lilienkelche zünden  
In blauer Frühlingsluft.

Dann wiegt ein seines Klingen  
Sich durch die Wipfel weit,  
Und Glockenländer singen —  
„O! selige Weihnachtszeit.“

## Wo ist die Weihnachtsfreude?

Eine Legende von J. G. Birnstiel.

Als auch wieder einmal der heilige Abend ins verschneite Land gekommen war und die Leute sich auf die Christfeier rüsteten, da sagte der liebe, zum Himmel erhöhte Heiland zu einem seiner Engel: „Begleite mich zu einem Gang auf die Erde. Ich möchte einmal sehen, wie es um die Weihnachtsfreude bestellt ist bei den Menschen. Es ist mir nicht um eine große Reise zu tun, nur um eine Abendwanderung durch eine kleine Stadt. Siehst du dort unten, weit zur Rechten die Lichtpunklein flimmern? Grad dies Städtchen soll unser Ziel sein. Ich denke, was wir dort zu sehn und zu hören bekommen, das dürfte uns zum Wahrzeichen für den Stand und Gang des Weihnachtstuns und -treibens in hunderttausend Dörfern und Städten werden!“

„Soll ich einen Sack voll Geschenke mitnehmen?“ fragte der Engel.

„Nein — las das! Die Geschenke sind ihnen, wie ich fürchte, ohnehin zu wichtig! Nimm nur vier Dinge mit im Bündel: Ein Gefäß mit Weihrauch und eine goldene Ampel. Beides hab' ich seinerzeit erhalten von den Königen aus dem Morgenlande. Dann lege noch ein Flötlein bei aus dem Nachlaß der armen Hirten, die zu meiner Krippe kamen. Und endlich tu' zu allem noch einen schönen Palmzweig. Wir wollen sehen, wie wir die Sachen verwenden können!“

Der Engel machte ein verdutztes Gesicht, als ob er das alles nicht begriffe. Doch er gehorchte, und sie machten sich auf den Weg zum Städtlein.

In der ersten Gasse, die sie durchschritten, stand ein vornehmes Haus. Das Erdgeschoß mit den hohen Fenstern

war völlig hell. Ein Christbaum, der vom Fußboden bis fast an die Decke reichte, strahlte. Ganze Berge von Geschenken waren aufgeschichtet. Der Engel, der neben dem Heiland vor einem der Fenster stand, war voll Entzücken von allem, was er sah, und als er erst hörte, wie Kinder, Eltern und Gesinde auf einmal in der erleuchteten Stube sangen, da wollte er zum Hirtenflötlein greifen, um einzustimmen. Der Heiland aber, der schweigsam und ernst in alles hineingesehen hatte, wehrte es ihm und sagte: „Spar deine Töne! Sie singen ohne Seele. Eines jeden Herz ist nicht beim Herzen der anderen, sondern nur bei sich selber und bei den Geschenken. Alles ist nur Feste. Sie tun, als ob sie glücklich wären, doch bei einigen sind Neid und Unzufriedenheit ganz schlecht verborgen. In ein paar Tagen wird des Hauses Mutter totmüde sein und der Vater sehr verdrossen. Unter der schimmernden Decke scheinbarer Liebe ist da viel Unliebsames. Mich kennen sie nicht und es ruft mir keine Seele. Komm — wir gehen!“

Als sie ein Stück Weges gegangen waren, hörten sie das sanfte Spiel einer Orgel. Sie kamen zu einer kleinen Kirche. Die Tür war halb geöffnet. Im Gotteshaus brannte auch ein Christbaum. Armer Leute Kinder — weit über hundert — umstanden ihn. Herren und Damen schritten wichtig tuend auf und nieder, zählten Pakete, nummerierten, musterten die Namenlisten, und viel neugieriges Volk reckte den Hals, wenn die Namen der Armen abgelesen wurden. Einer hielt eine Rede an die Kinder und sagte ihnen, daß sie zwar arm seien, aber doch brave Menschen